



ESTUFA ELECTRICA- MANUAL DE INSTRUCCIONES
ELECTRIC PATIO HEATER - INSTRUCTION MANUAL
RADIATEUR ELECTRIQUE - MANUEL D'INSTRUCTIONS
FOGÃO ELECTRIC - MANUAL DE INSTRUÇÕES



PHF 40

Sonifer, S.A.
Avenida de Santiago, 86
30007 Murcia
España
E-mail: sonifer@sonifer.es

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização

CONSEJOS IMPORTANTES

PRECAUCIÓN:

- Lea este manual atentamente antes de montar la estufa.
- **IMPORTANTE:** asegúrese de que las piezas del dispositivo están firmemente sujetas entre ellas una vez se ha realizado el montaje y antes de encender la estufa. No debe conectarse el aparato antes de terminar completamente el montaje.
- Compruebe de que el voltaje corresponde con el indicado para la estufa (AC 220-240v ~ 50Hz). Compruebe que la estufa se encuentra en una superficie estable. Para usarlo en el exterior la toma de tierra y el enchufe deben ser impermeables. La potencia del circuito debe ser igual o superior a 10 amperios.
- Para reducir el riesgo de incendio o de descargas eléctricas el enchufe debe estar adaptado a exteriores. Si el cable o el enchufe están estropeados deben ser reparados por un electricista cualificado.
- La estufa debe permanecer en una superficie estable, tanto en interior como en exterior.
- Para evitar quemaduras no manipule la estufa mientras esté encendida.
- Le recordamos que el enchufe y la instalación deben ser impermeables.
- No sitúe el aparato cerca de piscinas o de líquidos.
- Desenrolle cuidadosamente el cable y asegúrese que no toque la estufa. Nunca sitúe el aparato debajo de un enchufe eléctrico.
- No utilice la estufa con un temporizador ni con ningún dispositivo de encendido programado, podría causar un incendio si el aparato se encuentra mal situado o cubierto.
- La rejilla protectora de la resistencia está diseñada para evitar el contacto directo con la fuente de calor. Debe estar instalada siempre que la estufa esté encendida. La rejilla protectora no es suficiente para proteger a los niños.

- No sitúe la estufa cerca de cortinas o superficies o materiales inflamables. Peligro de incendio.
- No sitúe la estufa cerca de duchas o baños. Existe riesgo de descargas.
- La estufa no debe ser usada por niños.
- Nunca instale la estufa en un baño, fregadero o piscina. Nunca ponga la estufa debajo del agua.
- Almacenar la estufa en interiores.
- Si el cable está dañado debe ser reemplazado por un servicio técnico autorizado.
- El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
- Este aparato no está destinado a aquellas personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén de alguna manera reducidas o no cuenten con la suficiente experiencia o con el conocimiento necesario del producto, a menos que estén supervisadas por una persona competente durante la utilización del mismo.
- Deberán supervisarse los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
- PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
- No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- No desconecte nunca tirando del cable.
- Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
- No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
- No manipule el aparato con las manos mojadas.

RECUERDE:

No permita que los niños utilicen la estufa.

No sitúe cerca otras fuentes de calor cuando la estufa esté encendida.

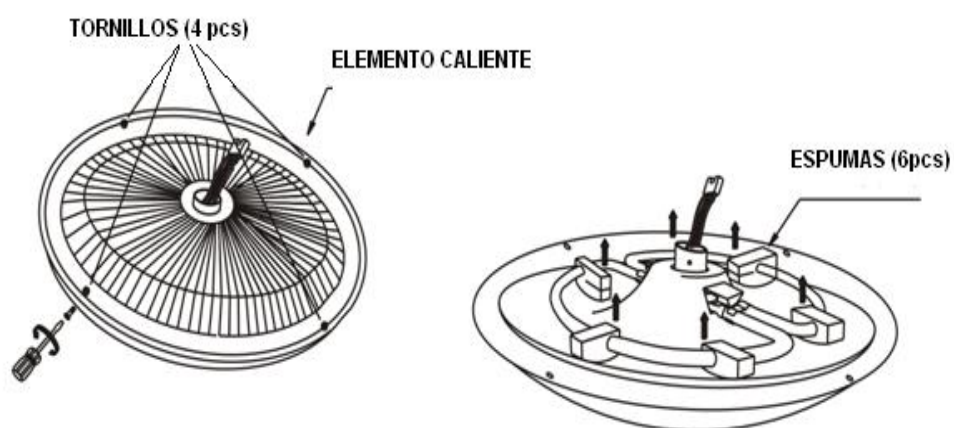
Asegúrese de que su circuito electrónico está adaptado a aparatos que funcionen a 10 amperios.

RECOMENDACIONES PARA LA INSTALACIÓN

MONTAJE:

ATENCIÓN: Por razones de seguridad, monte la estufa siguiendo cuidadosamente las instrucciones indicadas y asegúrese de que los elementos de calor, los tubos y la base están firmemente encajados unos a otros.

1. Retire los 4 tornillos que fijan las piezas de la resistencia como se muestra en el dibujo con el destornillador y quite la rejilla de protección. y a continuación, por favor, retire con cuidado las espumas por la dirección de la flecha y luego poner la red de protección con tornillos de 4 piezas de nuevo.

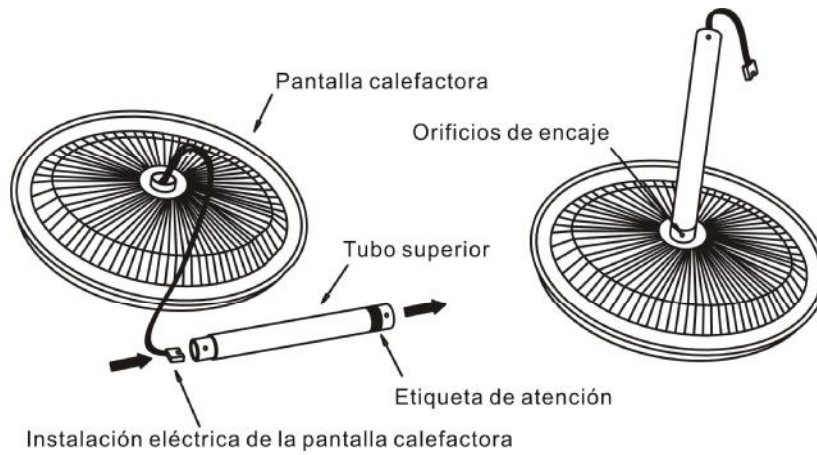


2. MONTAJE DE LA PANTALLA CALEFACTORA:

Extraiga todas las piezas de la caja y sitúelas de modo que estén a su alcance durante el montaje (figura 1)

El cable eléctrico adjunto a la pantalla calefactora debe ser insertado dentro del tubo correspondiente (indicado por una etiqueta de atención). La pantalla calefactora debe colocarse de forma que permanezca estable. Gire suavemente el tubo para ajustarlo con los orificios de encaje.

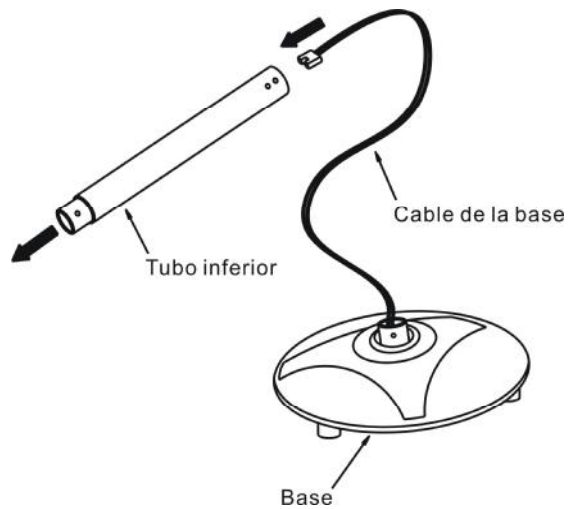
FIGURA 1



3. MONTAJE DE LA BASE:

Como se indica en la figura 2, debe deslizar el cable eléctrico de la base por el orificio del tubo que corresponde a ésta. Sitúe la base en el suelo de forma que permanezca estable. Gire el tubo para encajar sus orificios con la base.

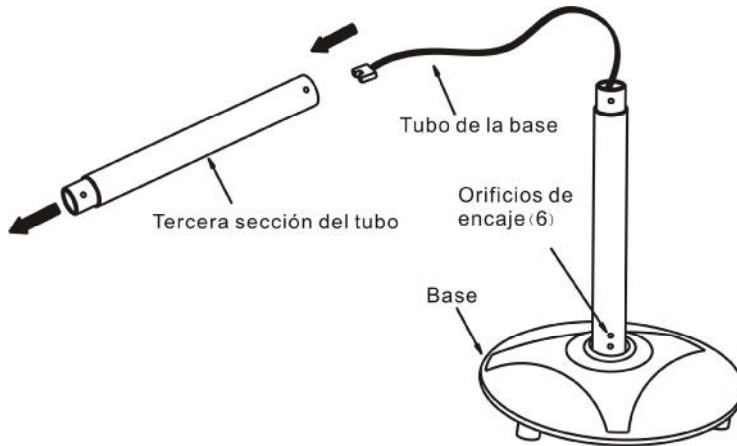
FIGURA 2



4. MONTAJE DE LA TERCERA PARTE DEL TUBO:

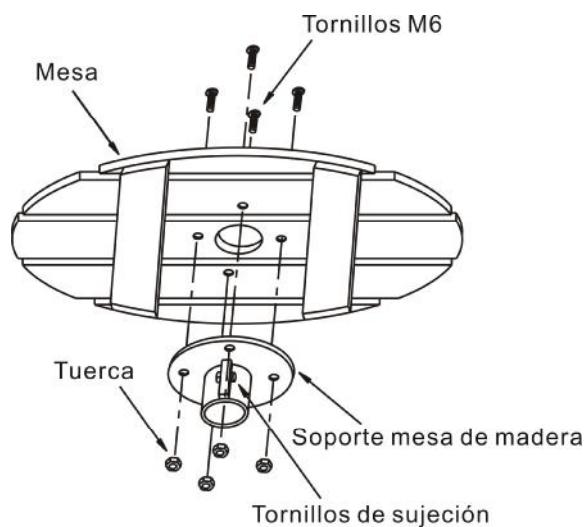
Introduzca al cable eléctrico de la base a través de la tercera sección del tubo y encájelo con el tubo inferior.

FIGURA 3



INSTALACIÓN DE LA MESA:

Siguiendo las indicaciones del dibujo fije la mesa y el soporte con 4 tornillos M6 y 4 tuercas M6

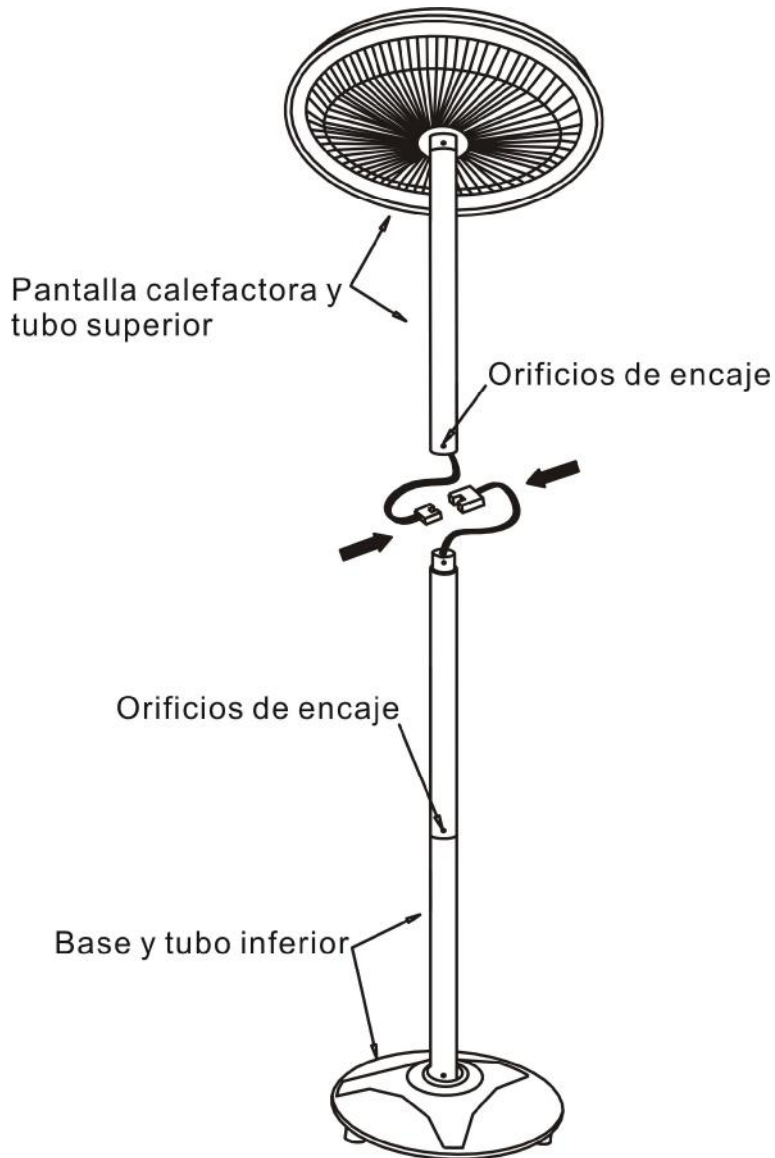


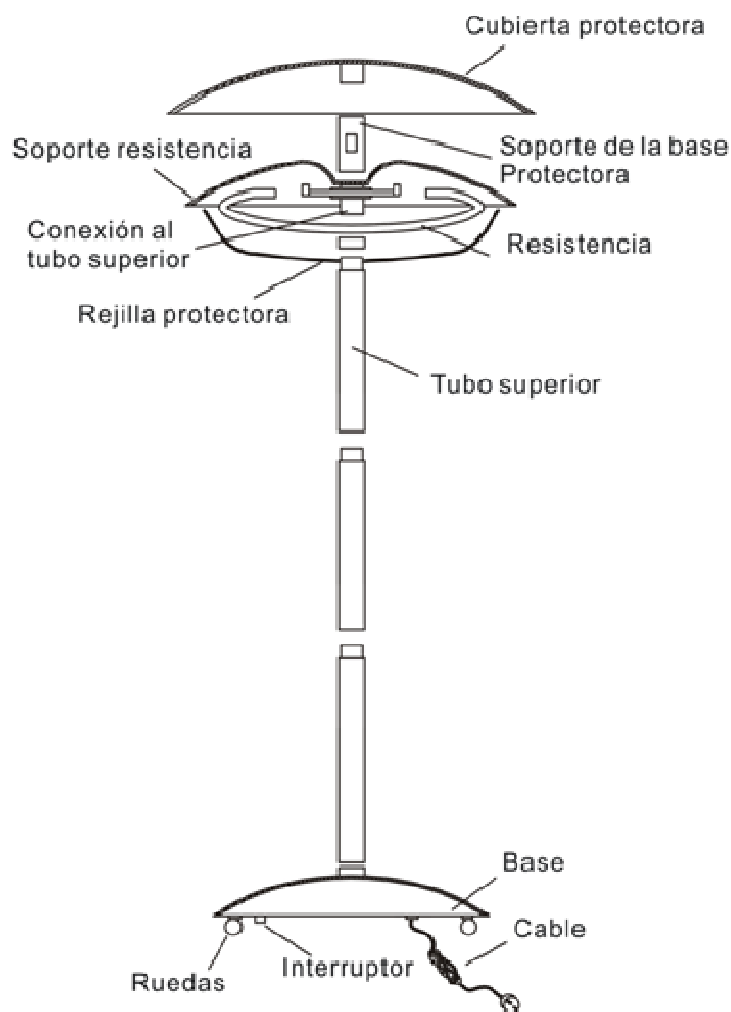
Introduzca la mesa por su orificio central en la tercera sección del tubo y ajuste la altura. Una vez haya determinado la altura deseada fije la mesa con los tornillos de sujeción

5. **MONTAJE FINAL Y FIJADO:**

Con la base situada en posición vertical conecte las dos secciones del tubo. Asegúrese de que la estufa está en una posición estable. Conecte firmemente las secciones del tubo.

FIGURA 4:



DESCRIPCION:

Es importante seguir las especificaciones que la Normativa legal vigente establece para el emplazamiento y puesta en marcha de este aparato, por lo que le recomendamos consulte a un técnico autorizado. No obstante si decide prescindir de dicha consulta, seguidamente le relacionamos las más importantes.

PRECAUCIONES DE USO:

1. Esta estufa está diseñada para aumentar la temperatura en localizaciones definidas.
2. No deje objetos inflamables como papel, ropa, etc. cerca de la estufa.
3. No toque el cobertor, la rejilla protectora de la pantalla calefactora ni el tubo superior cuando la estufa esté encendida. La temperatura es muy elevada y puede causar quemaduras.
4. Una vez encendida la estufa empieza a calentar transcurridos unos minutos.

OPERACIONES:

- El interruptor está situado en la parte de debajo de la base:
- **O** à apagado
- **I** à encendido

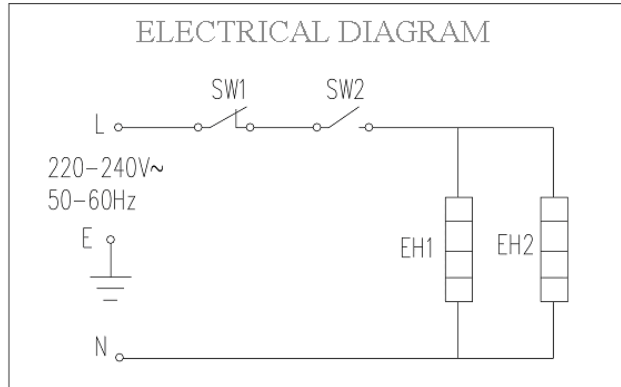
1. Instale la estufa como se indica en este manual de instrucciones. Retire completamente la esponja protectora de la pantalla calefactora.
2. Enchufe la estufa en una instalación impermeabilizada si la va a utilizar en el exterior después de verificar que el voltaje de la misma es el adecuado.
3. Presione el interruptor para encender la estufa.

MANTENIMIENTO:

1. Apague la estufa y desenchúfela. En el caso de que la estufa estuviera encendida antes de empezar a limpiarla espere a que se enfríe.
2. Limpie con un paño suave la estufa. Nunca use disolventes, alcohol, ácidos ni abrasivos.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

PROBLEMAS	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La estufa no se enciende	La estufa no está enchufada correctamente	Desenchufe la estufa y vuelva a conectarla
	El enchufe está dañado	Lleve la estufa a un servicio técnico autorizado para que se lo sustituya
La estufa no funciona a pesar de que está conectada	Algún objeto impide que la estufa funcione correctamente	Sitúe la estufa en una superficie estable. Retire cualquier objeto que pueda desestabilizar la base
La estufa funciona correctamente pero se apaga sin motivo	Cortocircuito en la instalación	Llame a un electricista para que realice las comprobaciones oportunas

DIAGRAMA ELÉCTRICO:**Eliminación del electrodoméstico viejo.**

En base a la Norma europea 2002/96/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

USER INSTRUCTIONS

CAUTION:

- **Read this manual attentively before assembling.**
- **IMPORTANT:** ensure that the various parts of the device are closely attached to each other once the assembly is complete and before turning the device on. Before the product is not fully assembled it shall not be connected to the power supply.
- Ensure that your voltage corresponds to the supply voltage required by this device (AC 230-240V ~ 50Hz). See the rating plate affixed to the device. Also, make sure the device is grounded. **The circuit power must be equal or higher to 10 amperes.**
- To reduce the risk of fire or electrical shocks, the device plug must be perfectly adapted to the outlet. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- The device must always remain on a flat and stable surface whether indoors or outdoors.
- Do not touch or move the device while it is on to avoid burns.
- Outdoors, do not place the device near a pool.
- Carefully unwind the electrical cord and ensure that it does not touch the device. Never place the device under an electrical outlet.
- Do not use this device with a programmer or any device that automatically turns the heat on; this could cause a fire if the device is poorly positioned or covered.
- The fireguard is intended to prevent direct access to the heating elements and must be in place when the heater is on. This fireguard may not suffice to protect children or **infirm** persons. **Do not let them use the appliances without supervision.**

- Do not place this device close to curtains or flammable gases or materials. Fire hazard.
- Do not place the device close to a person taking a shower or bath. Risk of electrical shocks.
- This heating device should not be used by children or **infirm** persons.
- Never install the device in a bathroom as it could fall into a bathtub filled with water, for example. Also, never place it close to a sink, pond or pool. NEVER PUT THE HEATER in water.
- When the device is not in use, store it indoors.
- The heating device shall not be installed below a socket-outlets.
- **Heaters with accessible glass panels** shall state the heaters must not be used if the glass is damaged.
- Do not use this heater with a programmer, timer or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exist if the heater is covered or positioned incorrectly.
- If the supply cord is damaged it must be repaired by the Authorized Service Agent.
- This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid.
- Never pull on the cord when unplugging.
- Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.
- Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.
- Do not handle the appliance with wet hands.

REMINDER:

Do not allow children to use the device.

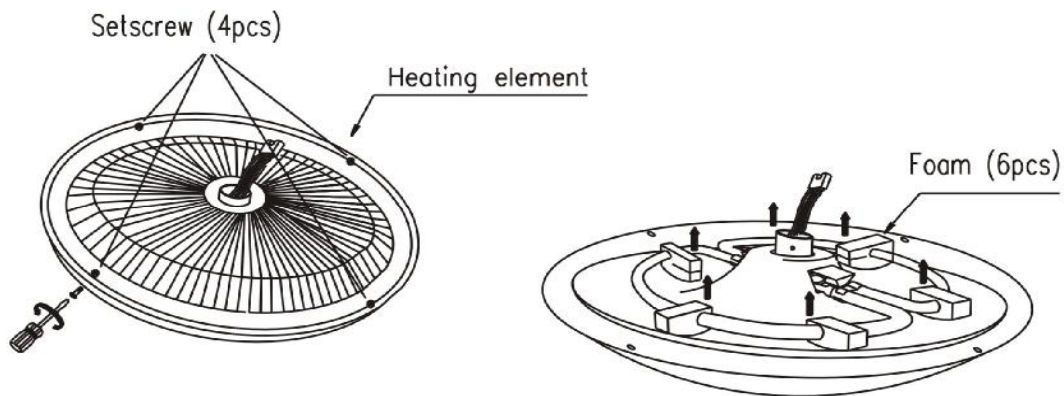
Do not place other heating sources close to the device when it is on.

Ensure that your electrical circuit is adapted to a 16 Ampere device.

ASSEMBLY

CAUTION: For safety reasons, carefully assemble the device as set out below and make sure the heating element, tubes and base are **tightly** fitted, then bolted to each other.

1. Remove out 4 pcs setscrews of the heating element as drawing with the screwdriver and take off the protection net. Please remove soft foam gently as per the direction of the arrowhead and then put the protection net in with 4 pcs screws again.

**2. ASSEMBLY TO THE HEATING ELEMENT**

Remove all of the parts from the box and place them so that they are within reach during the assembly. See Figure 1 below.

The electrical cable attached to the heating element must be inserted through the inside of the tube section corresponding to the heating element. The heating element must be turned over and remain stable. Gently turn the tube in its setting on the heating element without attaching it for the time being.

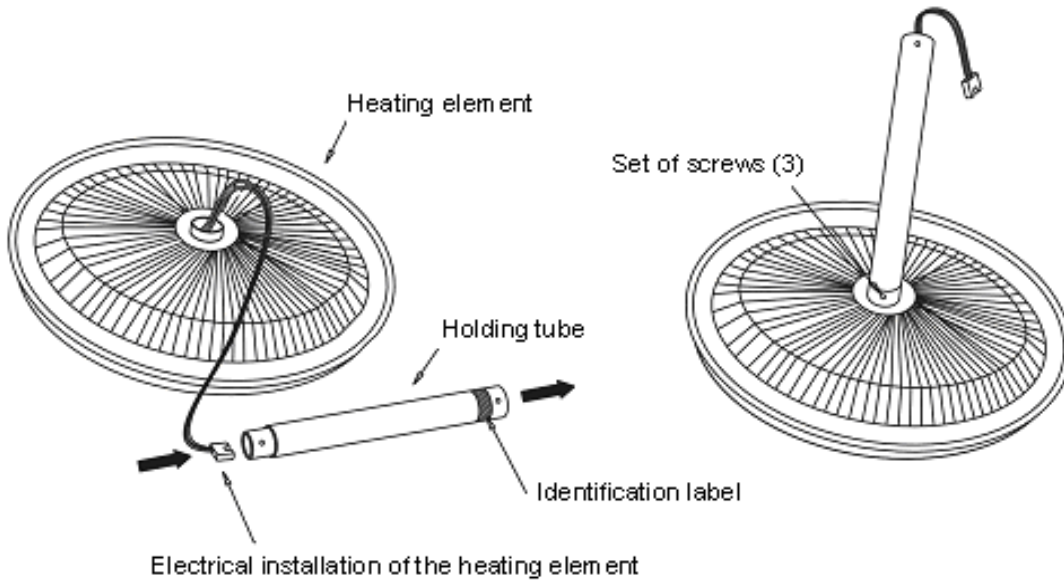


Figure 1

3. BASE ASSEMBLY

As indicated in the figure below, pass the electrical cable from the base inside the tube section (corresponding to the base). Turn the base over. It must remain stable. Turn the tube in its setting. Tighten it, but do not attach it yet.

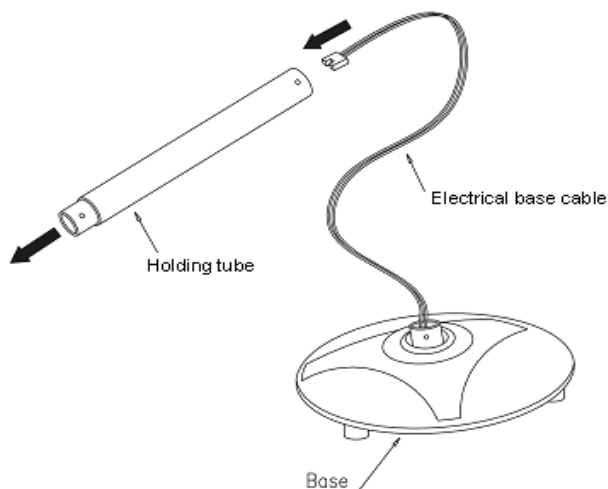


Figure 2

4 . ASSEMBLY OF THE THIRD SECTION OF THE TUBE

Pass the electrical cable coming from the base through the third section of the tube. Attach this section to the section already attached to the base, without screwing it on for the time being.

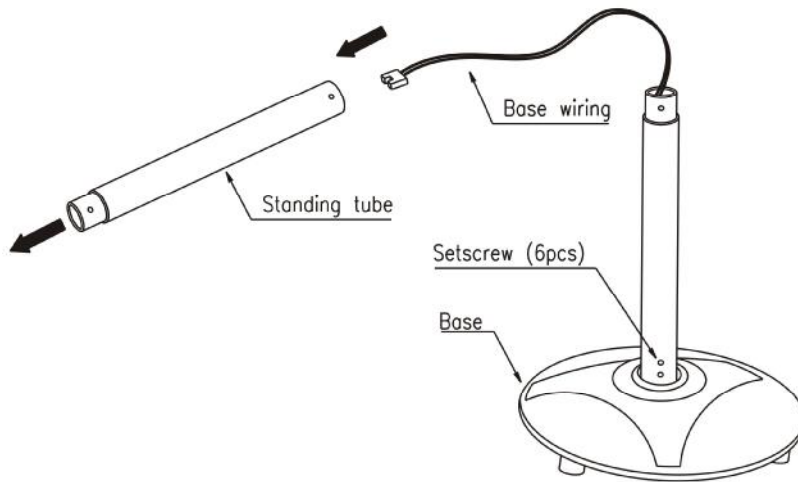
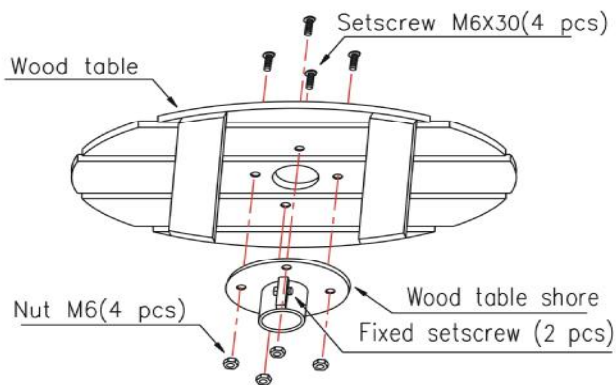


Figure 3

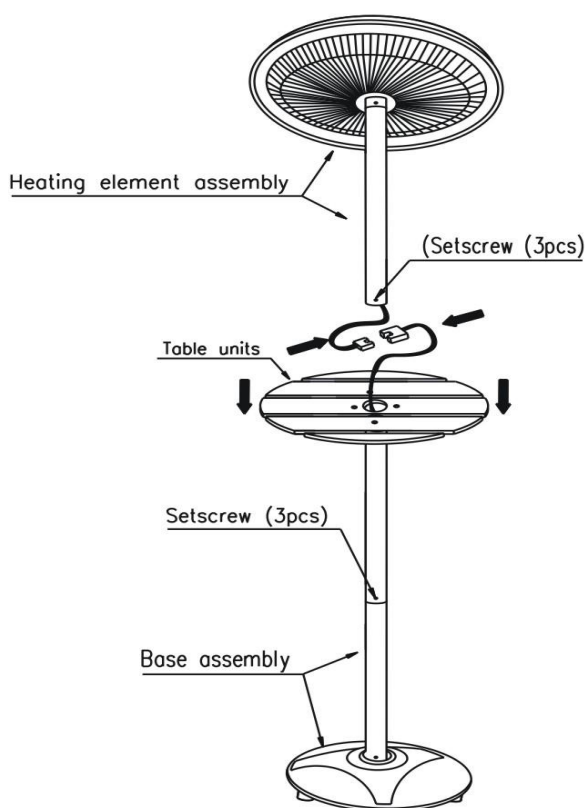
Wood table installation steps.

(1) According to the drawing 1, fix the shore and wood table with 4 M6 × 30 setscrews and 4 M6 nut.



Drawing 1

(2) According to the drawing 2 put the wire through the center hole of the table and adjusts the table height. Fix the two screws of shore, avoids down slippage. Other installs steps according to the user menu.



USER PRECAUTIONS:

1. This device is to be used only to raise local temperatures in a defined location.
2. Do not leave flammable items, such as paper, clothes, etc., close to the device.
3. Do not touch the cover or protective grill of the heating unit when the device is on. The temperature is high and you may burn yourself!
4. When the device is turned on, it will take some time to start heating.

OPERATIONS:

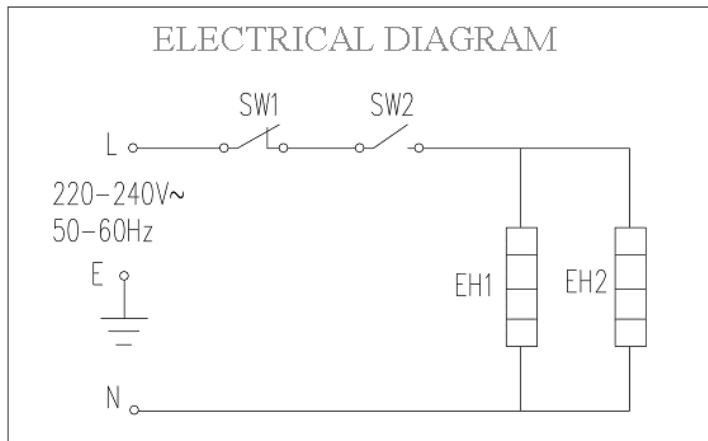
- The switch is located under the base of the device:
 - **O Off**
 - **I On**
1. Assemble the device as described above.
 2. Plug it into a waterproof outlet after having verified that the voltage corresponds to the indicated voltage.
 3. Press the On button.

MAINTENANCE:

1. Turn the device off and unplug it. If the device was on before cleaning, wait until it has cooled down so you do not burn yourself.
2. With a soft cloth, carefully clean the device. **Never** use alcohol, solvents or acids such as vinegar or abrasives.

TROUBLESHOOTING:

Issues	Potential causes	Solutions
The device will not turn on.	The device is not plugged in properly.	Remove the plug and plug it in again properly.
	The plug is defective.	Have it replaced by a electrician.
The device does not work, but the current passes through.	An object is preventing the On/Off button from working properly.	Place it on a flat and stable service. Look for the object to be removed.
The device functions, and then suddenly stops functioning.	Verify your electrical power system/fuse/circuit breaker.	Have it checked by an electrician.

ELECTRICAL DIAGRAM

**Disposal of old electrical appliances.**

The European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

CONSELLS IMPORTANTS

PRÉCAUTION:

1. Lisez ce manuel attentivement avant de monter le radiateur.
2. **IMPORTANT:** vérifiez que les pièces du dispositif sont solidement fixées entre elles une fois que le montage ait été réalisé et avant de brancher le radiateur. Vous ne devez pas connecter l'appareil avant de terminer complètement le montage.
3. Vérifiez que le voltage correspond à celui qui est indiqué pour le radiateur (AC 220-240v ~ 50Hz). Vérifiez que le radiateur est situé sur une surface stable. **La puissance du circuit doit être identique ou supérieure à 10 ampères.**
4. Si le fil ou la prise sont endommagés, ils devront être réparés par un électricien qualifié.
5. Le radiateur doit rester sur une surface stable.
6. Pour éviter tout risque de brûlures, ne manipulez pas le radiateur pendant qu'il est allumé.
7. Ne placez pas l'appareil à proximité de piscines ou de liquides.
8. Déroulez le fil avec soin et vérifiez qu'il ne touche pas le radiateur. Ne placez jamais l'appareil sous une prise électrique.
9. N'utilisez pas le radiateur avec un temporisateur ou un quelconque dispositif d'allumage programmé car vous pourriez provoquer un incendie si l'appareil est mal placé ou couvert.
10. La grille protectrice de la résistance a été créée pour éviter tout contact direct avec la source de chaleur. Elle doit être toujours être installée lorsque le radiateur est allumé. La grille protectrice ne suffit pas à la protection des enfants.
11. Ne placez pas le radiateur à proximité de rideaux ou de surfaces et matériaux inflammables. Risque d'incendie.

12. Ne placez pas le radiateur à proximité des douches et des baignoires
Risquent de décharges.
13. Le radiateur ne doit pas être utilisé par des enfants.
14. Ne placez jamais le radiateur dans une baignoire, un évier ou une piscine. Ne placez jamais le radiateur sous l'eau.
15. Rangez le radiateur dans un endroit fermé.
16. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé.
17. L'appareil doit être installé suivant les normes nationales pour les installations électriques.
18. Cet appareil n'est pas destiné aux personnes (enfants inclus) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance du produit, à moins qu'elles ne soient mises sous la garde d'une personne pouvant les surveiller.
19. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
20. ATTENTION: Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
21. Ne jamais placer l'appareil près dans l'eau ou autre liquide.
22. Ne débranchez jamais en tirant du cordon.
23. Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
24. Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont abîmés ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.
25. Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées

RAPPEL:

Ne laissez pas les enfants utiliser le radiateur.

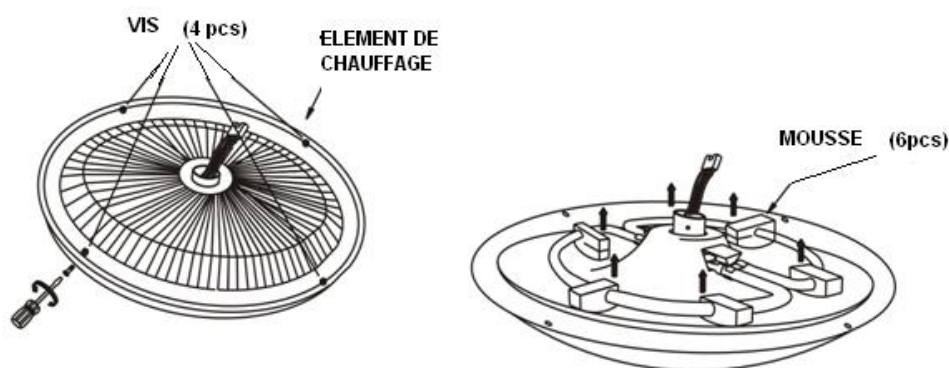
Ne placez pas d'autres sources de chaleur à proximité si le radiateur est allumé.

Vérifiez que le circuit électronique est adapté aux appareils qui fonctionnent avec 16 ampères.

MONTAGE:

ATTENTION: Pour des raisons de sécurité, montez le radiateur en suivant scrupuleusement les instructions indiquées et vérifiez que les éléments de chaleur, les tubes et le pied sont solidement encastrés les uns dans les autres.

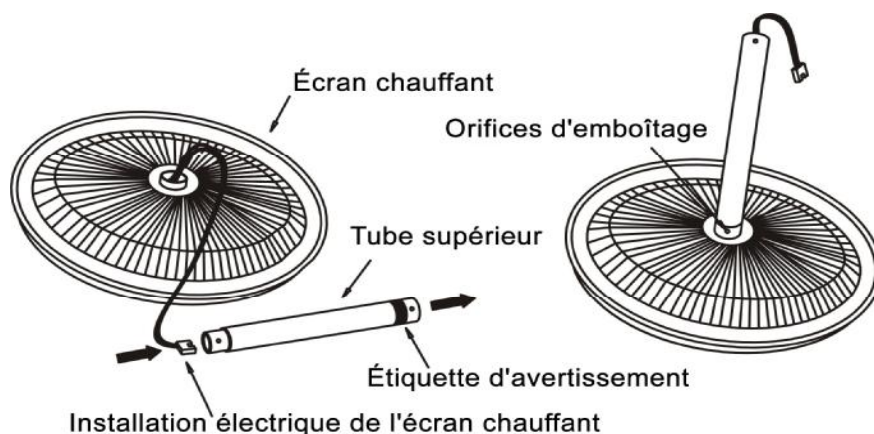
1. Retirez les vis de fixation 4 pcs de l'élément chauffant que le dessin avec le tournevis et enlever le filet de protection. Et puis couper la position qui est dans le côté de l'élément de chauffage et de chaque centre des mousses pcs 6 mous. S'il vous plaît enlever la mousse molle doucement par la direction de la flèche, puis mettre le filet de protection avec vis 4 pcs nouveau.

**2. MONTAGE DE L'ECRAN CHAUFFANT:**

Ôtez toutes les pièces de la boîte et placez-les de telle sorte qu'elles soient à portée de main au cours du montage (Figure 1)

Le fil électrique placé à côté de l'écran chauffant doit être inséré à l'intérieur du tube correspondant (indiqué par une étiquette à titre d'avertissement). L'écran chauffant doit être placé de telle sorte qu'il soit stable. Tournez doucement le tube pour l'emboîter dans les orifices d'ancrage.

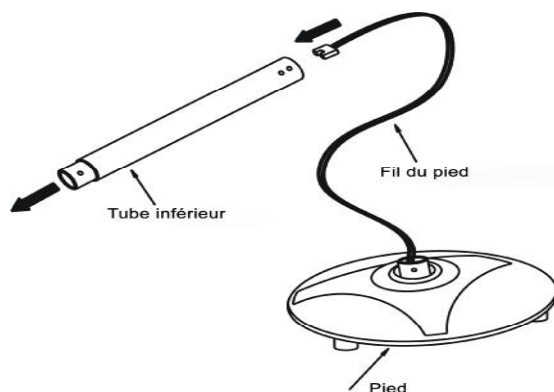
Figure 1



3.MONTAGE DU PIED:

Ainsi qu'il est indiqué dans la Figure 2, vous devez glisser le fil électrique du pied à travers l'orifice du tube correspondant. Placez le pied sur le sol de telle sorte qu'il soit stable. Tournez le tube pour emboîter ses orifices dans le pied

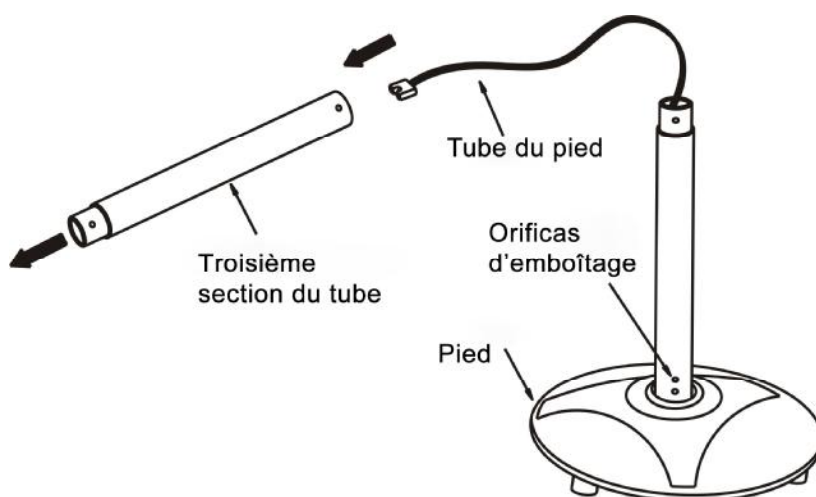
Figure 2



4.MONTAGE DE LA TROISIEME PARTIE DU TUBE:

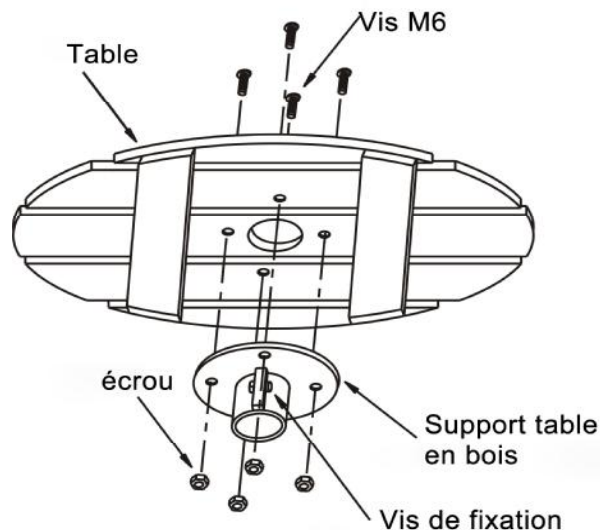
Introduisez le fil électrique du pied à travers la troisième section du tube et insérez-le dans le tube inférieur.

Figure 3



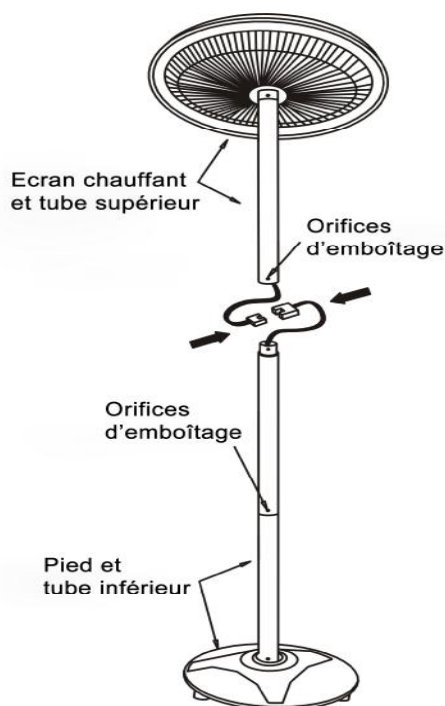
Installation de la table:

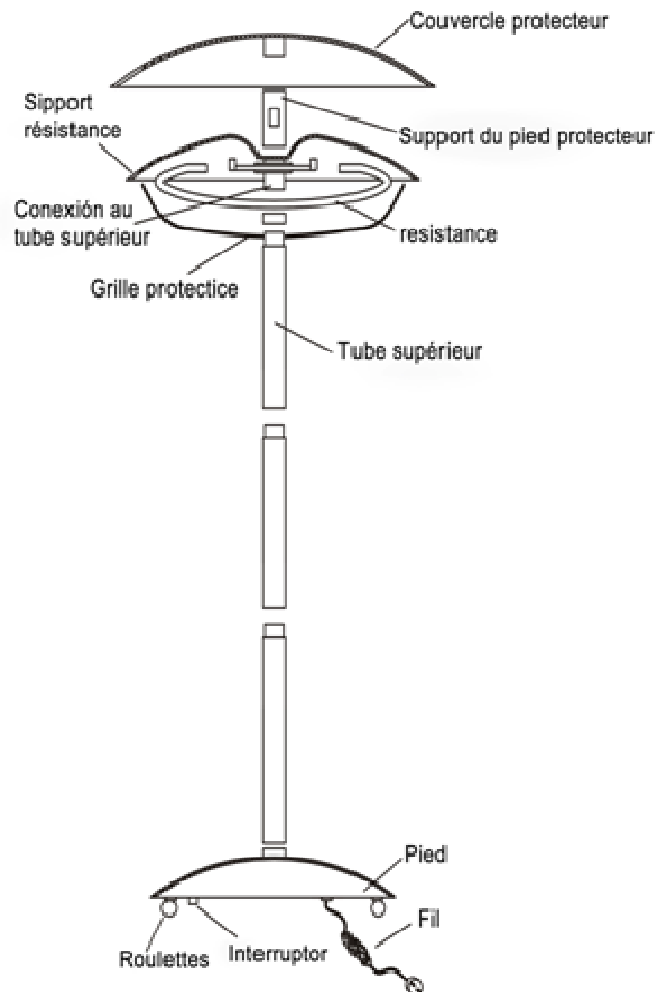
En suivant les indications du dessin, fixez la table et le support à l'aide de 4 vis M6x30 et de 4 écrous M6.



5. MONTAGE FINAL ET FIXATION:

Après avoir placé le pied verticalement, connectez les deux sections du tube. Vérifiez la stabilité du radiateur. Connectez fermement les sections du tube.



DESCRIPTION :**INSTRUCTIONS D'UTILISATION:**

1. Ce radiateur a été créé pour augmenter la température dans des espaces concrets.
2. Vous ne devez pas laisser d'objets inflammables tels que papier, vêtements, etc. à proximité du radiateur.
3. Ne touchez pas le couvercle, la grille protectrice de l'écran chauffant ni le tube supérieur lorsque le radiateur est allumé. La température est très élevée et peut provoquer des brûlures.
4. Une fois le radiateur allumé, celui-ci commence à chauffer au bout de quelques minutes.

MODE D'UTILISATION:

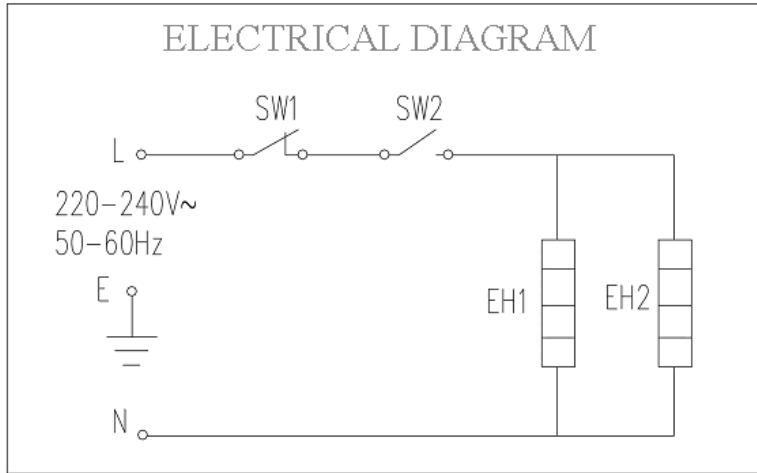
- L'interrupteur est situé dans la partie située sous le pied.
 - **O** à éteint
 - **I** à allumage
1. Installez le radiateur comme l'indique ce manuel d'instructions. Ôtez complètement l'éponge protectrice de l'écran chauffant.
 2. Allumez le radiateur dans un espace imperméabilisé si vous devez l'utiliser à l'extérieur, après avoir vérifié que le voltage de celui-ci est correct.
 3. Appuyez sur l'interrupteur pour allumer le radiateur.

CONSERVATION:

1. Éteignez le radiateur et débranchez-le. Dans le cas où le radiateur serait allumé avant de commencer à le nettoyer, attendez qu'il refroidisse.
2. Nettoyez le radiateur avec un chiffon doux. N'utilisez jamais dissolvants, alcool et abrasifs.

SOLUTION DES PROBLÈMES:

PROBLÈMES	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le radiateur ne s'allume pas	Le radiateur n'est pas branché correctement	Débranchez le radiateur et rebranchez-le.
	La prise est abîmée	Emmenez le radiateur au service technique autorisé qui devra le remplacer
Le radiateur ne fonctionne pas malgré qu'il soit branché	Un objet empêche le bon fonctionnement du radiateur	Placez le radiateur sur une surface stable. Ôtez tout objet pouvant déstabiliser le pied
Le radiateur fonctionne correctement mais s'éteint sans raison	Court-circuit de l'installation	Appelez un électricien pour qu'il réalise les vérifications nécessaires

DIAGRAMME ÉLECTRIQUE**Enlèvement des appareils ménagers usagés.**

La directive européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collète séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

CONSELHOS IMPORTANTES

PRECAUÇÃO:

- Leia este manual atentamente antes de montar o radiador.
- **IMPORTANTE:** certifique-se de que as peças do dispositivo estão firmemente fixas entre elas assim que tiver completado a montagem e antes de ligar o radiador. Não se deve ligar o aparelho antes de terminar completamente a montagem.
- Verifique se a voltagem corresponde com o indicado para o radiador (AC 220-240v ~ 50Hz). Verifique se o radiador se encontra numa superfície estável. Para usá-lo no exterior a tomada de ligação à terra e a ficha devem ser impermeáveis. **A potência do circuito deve ser igual ou superior a 10 amperes.**
- Para reduzir o risco de incêndio ou de descargas eléctricas a ficha deve estar adaptada a exteriores. Se o cabo ou a ficha estiverem danificados devem ser reparados por um electricista qualificado.
- O radiador deve permanecer numa superfície estável, tanto no interior como no exterior.
- Para evitar queimaduras não manipule o radiador enquanto estiver ligado.
- Recordamos-lhe que a ficha e a instalação devem ser impermeáveis.
- Não situe o aparelho próximo de piscinas ou de líquidos.
- Desenrole cuidadosamente o cabo e certifique-se que não toca no radiador. Nunca situe o aparelho por baixo de uma ficha eléctrica.
- Não utilize o radiador com um temporizador nem com nenhum dispositivo de acendimento programado, poderá causar um incêndio se o aparelho se encontrar mal situado ou coberto.
- A grelha protectora da resistência foi concebida para evitar o contacto directo com a fonte de calor. Deve estar instalada sempre que o radiador estiver ligado. A grelha protectora não é suficiente para proteger as crianças.
- Não situe o radiador próximo de cortinas, superfícies ou materiais inflamáveis. Perigo de incêndio.
- Não situe o radiador próximo de duchas ou banheiras. Existe risco de descargas.
- O radiador não deve ser usado por crianças.

- Nunca instale o radiador numa banheira, lava-louças ou piscina. Nunca coloque o radiador debaixo de água.
- Guardar o radiador em espaços interiores.
- Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado.
- O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
- Esta unidade não foi criada para ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, excepto se forem supervisionadas ou ensinadas a utilizar a unidade por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
- PRECAUÇÃO: Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
- Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
- Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
- Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o aparelho está desligado.
- Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não funciona correctamente.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.

LEMBRE-SE:

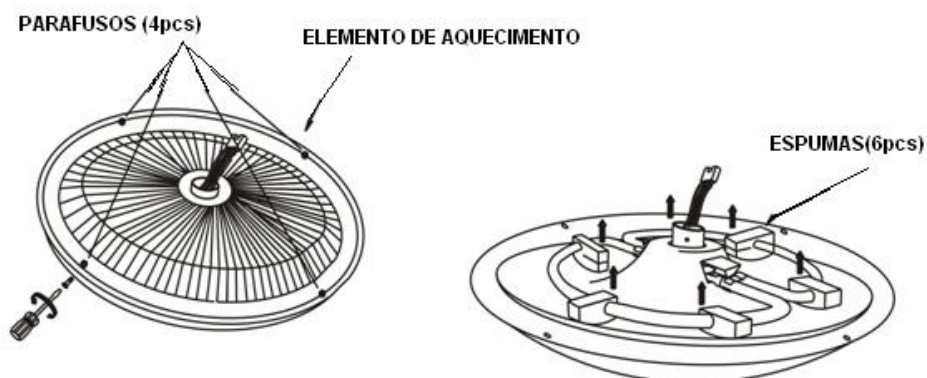
Não deixe que as crianças utilizem o radiador.

Não o situe próximo a outras fontes de calor quando o radiador estiver ligado. Certifique-se de que o seu circuito electrónico está adaptado a aparatos que funcionem a 10 amperes.

RECOMENDAÇÕES PARA A INSTALAÇÃO**MONTAGEM:**

ATENÇÃO: Por razões de segurança, monte o radiador seguindo cuidadosamente as instruções indicadas e certifique-se de que os elementos de calor, os tubos e a base estão firmemente encaixados uns nos outros.

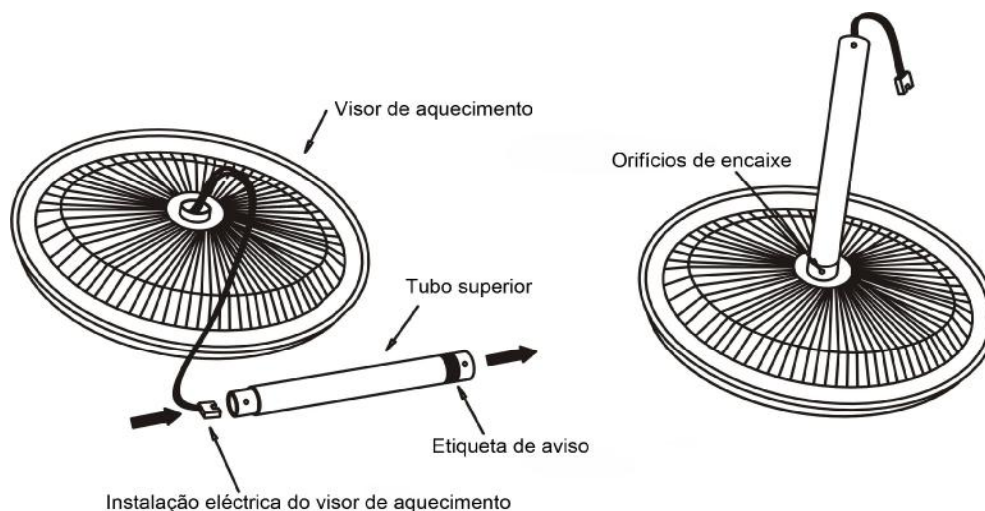
1. Remova a 4 parafusos pcs do elemento de aquecimento como desenhar com a chave de fenda e tirar a rede de protecção. Por favor, remova espuma macia suavemente conforme a direção da seta e, em seguida, colocar a rede de protecção com parafusos 4 peças novamente.



2. MONTAGEM DO VISOR DE AQUECIMENTO:

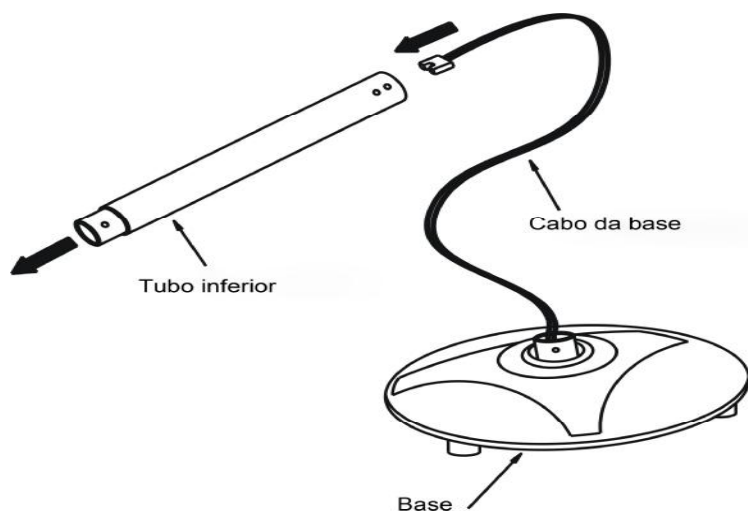
Extraia todas as peças da caixa e ponha-as de modo a que esteja ao seu alcance durante a montagem (Figura 1)

O cabo eléctrico anexo ao visor de aquecimento deve ser inserido dentro do tubo correspondente (indicado por uma etiqueta de aviso). O visor calefactor deve ser colocado para que permaneça estável. Rode suavemente o tubo para ajustá-lo com os orifícios de encaixe.



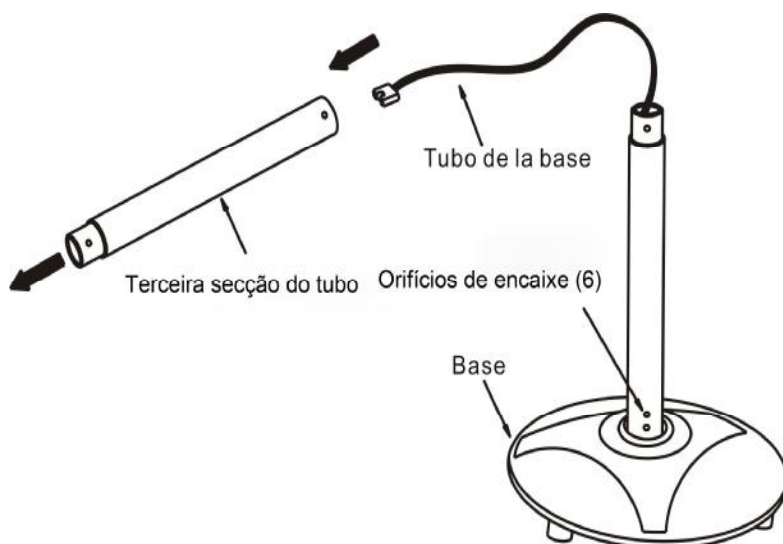
3. MONTAGEM DA BASE:

Como se indica na Figura 2, deve deslizar o cabo eléctrico da base pelo orifício do tubo que corresponde a esta. Situe na base no chão para que permaneça estável. Rode o tubo para encaixar os seus orifícios com a base.



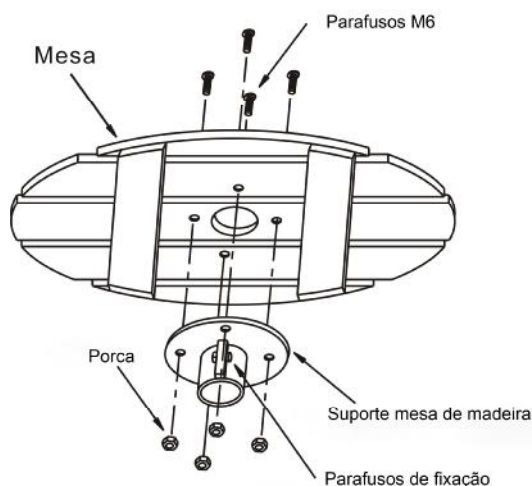
4. MONTAGEM DA TERCEIRA PARTE DO TUBO:

Introduza o cabo eléctrico da base através da terceira secção do tubo e encaixe-o com o tubo inferior. Figura 3



Instalação da mesa:

Seguindo as indicações do desenho fixe a mesa e o suporte com 4 parafusos M6x30 e 4 porcas M6.

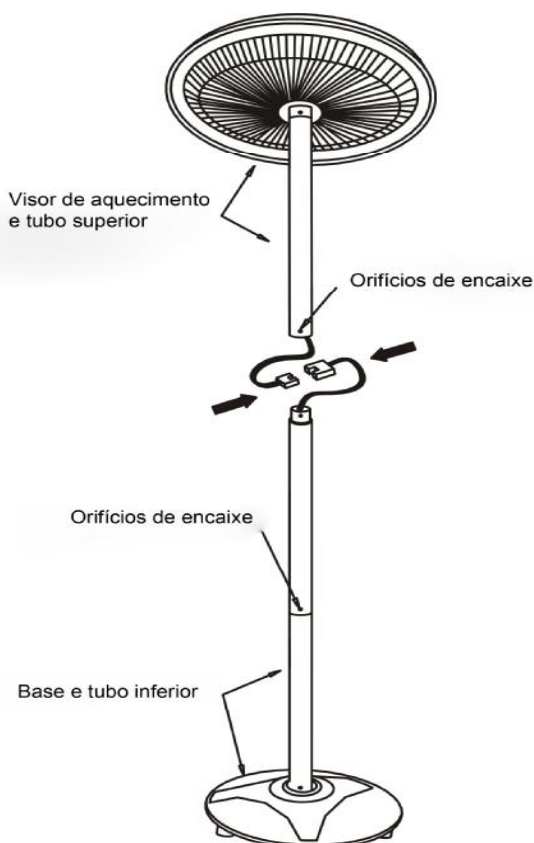


Introduza a mesa pelo seu orifício central na terceira secção do tubo e ajuste a altura. Assim que tiver determinado a altura desejada fixe a mesa com os parafusos de fixação.

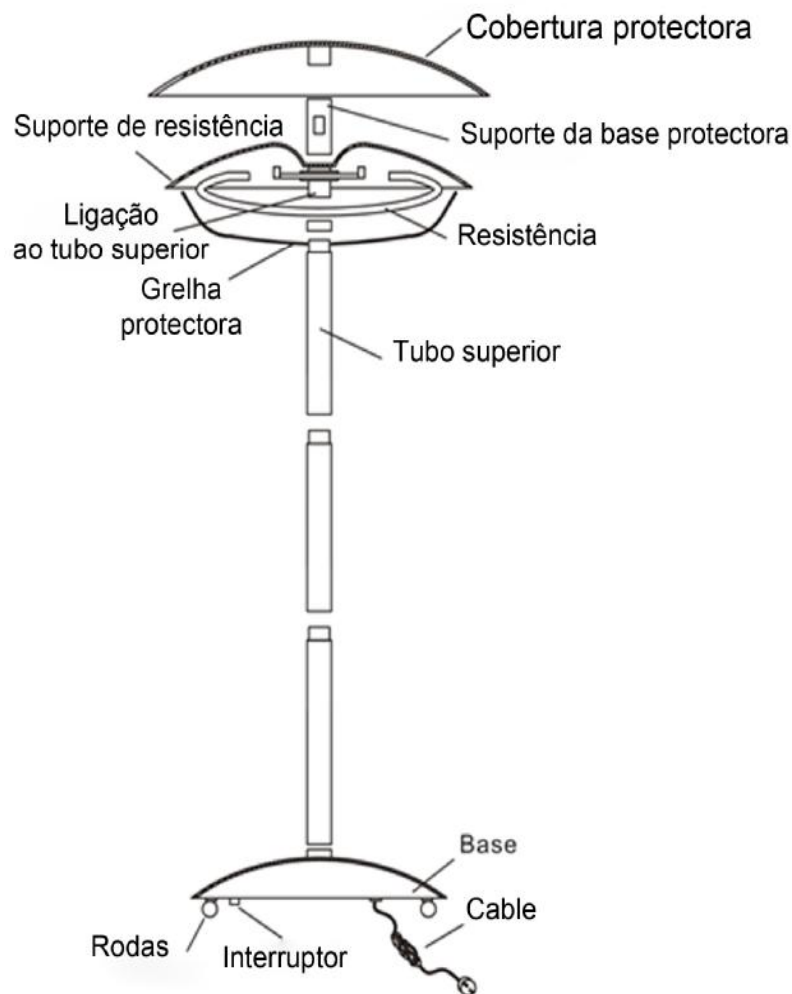
5. MONTAGEM FINAL E FIXAÇÃO:

Com a base situada em posição vertical conecte as duas secções do tubo. Certifique-se de que o radiador está numa posição estável. Conecte firmemente as secções do tubo.

Figura 4:



DESCRIÇÃO:



É importante seguir as especificações que as normas legais vigentes estabelecem para o efeito

Deslocamento e colocação em funcionamento deste aparelho, pelo que lhe recomendamos que consulte um técnico autorizado. Não obstante se decidir prescindir da referida consulta, seguidamente relembramos-lhe as mais importantes.

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

5. Este radiador foi concebido para aumentar a temperatura em localizações definidas.
6. Não deixe objectos inflamáveis como papel, roupa, etc. próximo do radiador.
7. Não toque no cobertor, na grelha protectora do visor de aquecimento nem no tubo superior quando o radiador estiver ligado. A temperatura é muito elevada e pode causar queimaduras.
8. Uma vez ligado o radiador começa a aquecer passados alguns minutos.

OPERAÇÕES:

- O interruptor está situado na parte debaixo da base:
- **O** à desligado
- **I** à ligado

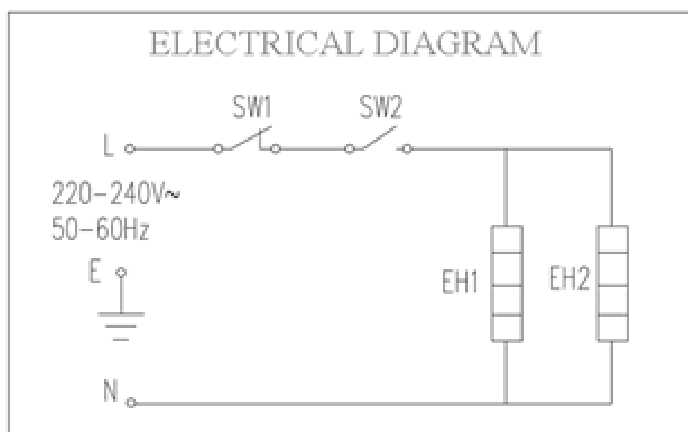
1. Instale o radiador como se indica neste manual de instruções. Retire completamente a esponja protectora do visor de aquecimento.
2. Ligue a ficha do radiador numa instalação impermeabilizada se o for utilizar no exterior depois de verificar se a voltagem do mesmo é a adequada.
3. Pressione o interruptor para ligar o radiador.

MANUTENÇÃO:

3. Desligue o radiador e retire a ficha. No caso do radiador ter estado ligado antes de começar a limpá-lo espere que esfrie.
4. Limpe com um pano suave o radiador. Nunca use dissolventes, álcool, ácidos nem abrasivos.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS:

PROBLEMAS	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
O radiador não se acende	O radiador não está ligado correctamente	Desligue o radiador e volte a ligá-lo
	A ficha está danificada	Leve o radiador a um serviço técnico autorizado para que faça a substituição
O radiador não funciona apesar de estar ligado	Algum objecto impede que o radiador funcione correctamente	Situe o radiador numa superfície estável. Retire qualquer objecto que possa desestabilizar a base
O radiador funciona correctamente mas desliga-se sem motivo	Curto-circuito na instalação	Chame um electricista para que faça as verificações oportunas

DIAGRAMA ELETRICO



Recolha dos eletrodomésticos.

A diretiva Europeia 2002/96/CE referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contêiner de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

